

История преподавания арабского языка в
Дагестанском государственном университете
(Тикаев Г.Г. – зав. кафедрой арабской филологии
факультета востоковедения ДГУ)

Обучение студентов арабскому языку в Дагестанском государственном университете началось на отделении востоковедения исторического факультета в 1991 г. В 1996 году для студентов изучающих арабский язык как «основной восточный» впервые началось преподавание «вторых восточных языков» - персидского и турецкого, а со следующего года началось преподавание последних двух языков - как «основных восточных». Большая заслуга в организации преподавания арабского языка принадлежит деканам исторического факультета проф. Абакарову М.И., проф. Булатову Б.Б. и заведующим кафедрой востоковедения в разные периоды ее становления - д.филол.н. Забитову С.М. (1991-1993 гг.), к.и.н. Абдуллаеву С.М. (1993-1995 гг.), ст.пр. Мирзамагомедову Г.М. (1995-1997 гг.). В организации учебного процесса большую помощь и содействие оказывали проректор Эмиров М.Б., проф. Шихсаидов А.Р. и проф. Османов М.Н.О.

С 2000 года на протяжении 4-х лет, в рамках большого гранта предоставленного тогда кафедре востоковедения Правительством Российской Федерации и фондом Сороса по «Программе поддержки кафедр» Мегапроекта «Развитие высшего образования в России», усилиями ее сотрудников проводилось множество различных мероприятий учебно-образовательного характера. Эти мероприятия кафедрой проводились совместно с Институтом стран Азии и Африки при МГУ и должны были послужить улучшению, как качества подготовки выпускников, так и дальнейшему развитию востоковедения в регионе. Руководитель проекта – доц. Тикаев Г.Г. В рамках этого проекта подготовлены и изданы - ряд учебно-методических разработок, учебные пособия, а также монография (доц. Тикаев Г.Г.) и хрестоматия (ст.пр. Омаров Х.А.). Кроме этого преподавателями кафедры (проф. Шихсаидовым А.Р.- рук., доц. Алибековой П.М., ст.пр. Гаджиевой Д.Х. и ст.пр. Омаровым Х.А.) была проведена большая научно-исследовательская работа по описанию рукописей, хранящихся в Отделе редкой книги Научной библиотеки ДГУ и составлению на ее основе Каталога. Фонд редких рукописей, собранный в течение многих лет в различных районах Дагестана усилиями известного дагестанского ученого-историка, профессора ДГУ Р.М. Магомедова и доц. ДГУ М.Садыки, оставался долгое время не изученным. «Каталог арабских рукописей Научной библиотеки ДГУ», изданный в 2-х томах в Махачкале в 2004 г. кафедрой на средства гранта, дает описание более 750 наименований старинных рукописей на арабском языке. Все издания получили высокую оценку у ведущих востоковедов России (в частности ИСАА при МГУ) и были рекомендованы к использованию в учебном процессе.

Для чтения лекций студентам и проведения мастер-классов с преподавателями, кафедрой также на средства гранта, на протяжении ряда лет, приглашались ведущие специалисты МГУ: проф. Мейер М.С., проф. Гевелинг Л.В., проф. Сиздыкова Ж.С., проф. Рейснер М.Л., проф. Кириллина С.А., проф. Насилов Д.М., доц. Киктев М.С. и доц. Орлов В.В. В Институте стран Азии и Африки при МГУ, в свою очередь, прошли повышение квалификации и стажировку 4 сотрудника кафедры. Эти мероприятия, несомненно, послужили не только повышению квалификации преподавателей кафедры, но и преодолению часто характерной для провинциальных учебных заведений особенности - разрыва между преподавательской и исследовательской деятельностью. Изданные кафедрой материалы научно-исследовательских работ сотрудников и их богатый педагогический опыт в настоящее время вводятся в учебный процесс и используются преподавателями, как при чтении спецкурсов, так и при руководстве научно-исследовательской работой студентов. Совместно с Дагестанским научным центром РАН кафедра востоковедения ИВ ДГУ с 2000 г. работала также над реализацией другого проекта «Локализация, изучение и издание памятников письменной культуры Дагестана» научной программы «ИНТАС» (Финляндия, Россия, Великобритания, Израиль). Руководитель проекта – проф. Шихсаидов А.Р. Среди мероприятий этого проекта – организация археографических экспедиций, издание исследований по рукописным памятникам Дагестана, проведение конференций.

В 2001 году кафедра востоковедения как одна из базовых структур волилась во впервые открытый факультет востоковедения и далее с 2004 года стала функционировать самостоятельно как кафедра арабской филологии (зав. кафедрой – доц. Тикаев Г.Г.). Тогда же в структуру факультета востоковедения вошла и переведенная из факультета иностранных языков кафедра арабского языка (зав. кафедрой – к.филол.н. Халиков К.Г.), готовящая своих выпускников по специальности «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». Деканом факультета востоковедения был избран проф. Магомедов А.Р., который вносит определенный вклад в развитие этого уникального в своем роде и единственного на Северном Кавказе факультета. В настоящее время факультету большое внимание уделяет и руководство ДГУ в лице ректора ДГУ проф. Рабаданова М.Х. и проректора ДГУ проф. Гасанова М.М.

Преподаватели кафедры арабской филологии, помимо основных занятий на факультете востоковедения ДГУ, продолжали также вести практические занятия по арабскому языку и читали спецкурсы для студентов исторического факультета, обучающихся по специализации «История стран Ближнего и Среднего Востока», а также на факультете дагестанской филологии для студентов «дагестано-арабского» отделения. На сегодняшний день подготовка выпускников этих двух специализаций приостановлена.

В настоящее время кафедра арабской филологии факультета востоковедения ДГУ готовит востоковедов - арабистов широкого профиля, референтов и переводчиков арабского языка (шифр специальности – 03.08.01), поэтому помимо арабского языка студенты глубоко изучают историю и культуру арабских стран. Преподавателями кафедры арабской филологии подготовлены для чтения и читаются для студентов ряд дисциплин и спецкурсов филологического направления – «Теория литературы» (доц. Тикаев Г.Г.), «Современная арабская пресса» (доц. Тикаев Г.Г.), «Зарождение современных прозаических жанров в арабской литературе» (доц. Тикаев Г.Г.), «Египетский исторический роман» (доц. Тикаев Г.Г.), «История средневековой арабской литературы» (доц. Стоянова Н.И.), «Арабские заимствования в дагестанских языках» (доц. Стоянова Н.И.), «Письменные памятники Северного Кавказа эпистолярного жанра» (ст.пр. Мирзамагомедов Г.М.), «Средневековые арабские грамматические трактаты» (ст.пр. Гаджиева Д.Х.), «Археографический аспект средневековой арабской литературы» (ст.пр. Гаджиева Д.Х.). Помимо этого студенты слушают лекции по истории арабских стран, исламоведению (доц. Ханмагомедов Я.М.), по истории и культуре Дагестана (например, с/к проф. Шихсаидова А.Р.- «Арабская рукописная книга в Дагестане» и с/к. ст.пр. Мирзамагомедова Г.М.- «Арабские источники по истории Дагестана»).

На настоящий момент профессорско-преподавательский состав кафедры состоит из 11 штатных преподавателей, среди которых 5 кандидатов наук (доценты – к.филол.н. Тикаев Г. Г., к.филол.н. Стоянова Н.И., к.филос.н. Ханмагомедов Я. М., к.и.н. Закарияев З. Ш, и ст.пр., к.филол.н. Гаджиева А.А.). Большая часть профессорско-преподавательского состава кафедры - выпускники СПбГУ, ТашГУ, а также прошедшие стажировку и повышение квалификации в Институте стран Азии и Африки при МГУ. Помимо этого для чтения лекций студентам привлекаются квалифицированные ученые из ДНЦ РАН.

Преподаватели кафедры арабской филологии часто выступают с докладами на международных конференциях, как в России, так и за рубежом (например, в США, Израиле, КСА). Некоторые из них на протяжении ряда лет работали по контракту в арабских странах, - например, переводчиками (ст.пр. Мирзамагомедов Г.М. в представительстве компании «Лукойл» в Ираке с 1997-2000 гг.), - для чтения лекций (доц. Тикаев Г.Г. читал лекции о Российской культуре в Университете им. Короля Сауда в КСА с 2006-2009 гг.) и т.д.

Приоритетными направлениями научно-исследовательской деятельности кафедры арабской филологии являются:

- «Литературные памятники на арабском языке по истории и культуре Дагестана»
- Изучение грамматики арабского языка и истории арабской литературы в контексте восточной филологии»

Преподаватели осуществляют руководство курсовыми, дипломными работами и археографической практикой студентов. При кафедре действует кабинет арабской филологии, где имеется необходимая учебная и учебно-справочная литература. Тематическая направленность курсовых и дипломных работ связана, в основном, с научно-исследовательской деятельностью преподавателей кафедры. Это и история (в том числе культуры и искусства) Дагестана на основе изучения эпиграфических памятников Дагестана, это и история стран Азии и Африки, история ислама. Это и филологическая направленность тем курсовых и дипломных работ связанных с изучением истории арабского языка (например, истории грамматических школ, наличия арабских заимствований в дагестанских языках и т.д.). Это также история арабской литературы - например, ее жанровое своеобразие, становление и этапы развития различных региональных литератур, особенности творчества основных представителей национальных литератур, проблемы традиционной классической литературы и проблемы современного литературоведения. Причем тематика курсовых работ представлена с учетом того, чтобы студенты начальных курсов могли приобщаться к науке, разрабатывая более простые и общие темы. На старших же курсах для студентов определены более сложные и проблемные темы курсовых работ с использованием источников на арабском языке. Очень часто в качестве такого источника служат также приобретенные студентами в ходе прохождения языковой стажировки в АРЕ учебные или справочные материалы на арабском языке, а также материалы, выявленные в ходе археографических экспедиций по регионам Дагестана.

При кафедре функционирует Центр археографических исследований (дир. – проф. Шихсаидов А.Р.). Цель этого Центра - участие в решении проблем изучения культурного наследия народов Дагестана и их историко-культурных контактов с народами Ближнего Востока и Средней Азии через выявление и изучение памятников письменной культуры на арабском языке и на языках народов Дагестана. К решению этих задач активно подключаются также аспиранты и студенты ФВ ДГУ.

На кафедре арабской филологии проводится определенная работа со студентами. В 2001г. студентами 1-го курса был образован кружок «Молодой востоковед», ставящий своей целью ознакомление с навыками научно-исследовательской работы. Тематика докладов студенческих конференций и научного кружка определяется в соответствии с их интересами и перспективами их дальнейшей научной деятельности (написание курсовых и дипломных работ). В соответствии с различным уровнем подготовленности студентов (1-4 курсов) определяется и план мероприятий студенческого научного кружка. В него включаются такие важные и необходимые для будущих востоковедов темы как ислам и его распространение (в том числе и в Дагестане), зарождение литературы на арабском языке в Дагестане, история, культура и социально-экономические проблемы арабских стран и т.д.

В соответствии с современными требованиями образования, помимо основного учебного материала, сотрудниками кафедры в учебный процесс вводятся различные компьютерные мультимедийные обучающие курсы арабского языка, где изучаемый материал преподносится в очень легкой, доступной форме. На практических занятиях арабского языка и по дисциплине «Теория и практика перевода» изучается и анализируется аудио и видео материал телепередач спутниковых каналов на арабском языке.

Благодаря договору ДГУ, заключённому с университетом Асьюта (АРЕ), студенты и преподаватели кафедры арабской филологии ежегодно проходят там языковую стажировку сроком до 3 месяцев. Такие стажировки, несомненно, крайне необходимы как для преподавателей, которые имеют возможность повысить свою квалификацию, так и для студентов, желающих на практике закрепить свои языковые знания и приобрести навыки межкультурного обмена и диалога.

В соответствии с современными требованиями многоуровневого образования, кафедра арабской филологии факультета востоковедения ДГУ планирует подготовить определенный блок модулей для выпуска бакалавров и магистров по специальности «востоковедение».